

## 【資料1】授業補助プリント（抜粋）

※自然な日本語文は、テキストに掲載されている。

英作文演習 Lesson 4 分詞・動名詞 (p. 12~13) 【和文和訳～作文しやすい日本語に言い換える】

1

(1) 先生と話している背の高い女の子は / オーストラリア出身だ。

\* 先生と話している女の子 the girl \_\_\_\_\_ to the teacher (分詞の後置修飾)

Looking at the [sleeping] cat. (分詞単独は前から名詞を修飾)

Looking at the cat [sleeping on the roof]. (二語以上のときは、後ろから名詞を修飾)

\* ~出身 = \_\_\_\_\_ be / come ~

(2) 彼女は皆を待たせた / 30分間の間

\* 「O を待たせる」 = \_\_\_\_\_ O \_\_\_\_\_

(3) 彼は見た / 息子がこっそり出でていくのを / 家の外へ

\* <知覚動詞 see / hear / feel …> + O (人) + C ~ (動詞原形・分詞)

O が C～する・しているのを<見る / 聞く / 感じる…>

\* こっそり～から出でいく \_\_\_\_\_ ~

(4) 私は車を修理してもらうつもりだ / 週末までには

\* 私が車を ( 修理する？・ (他の人に) 修理してもらう？ )

① O(もの)を～してもらう → \_\_\_\_\_ + O + C (過去分詞) (O が C される)

② O(人)に～してもらう → \_\_\_\_\_ + O + C (原形) (O が C する)

→車を修理してもらう \_\_\_\_\_ (車が修理される)

< L 3 の復習 >

髪を切るのに美容室に立ち寄った。→ 私が (自分で髪を切る？・髪を切ってもらう？)

① I popped in at the beauty parlor to \_\_\_\_\_ my hair \_\_\_\_\_.

② I popped in at the beauty parlor to \_\_\_\_\_ my favorite beautician cut my hair.

(5) 私はこの上なく幸せな気分だった / 初めて髪を短く切ってもらったとき / 数年髪を長く伸ばした後で

\* この上なく幸せに → \_\_\_\_\_ = happily

\* 髪を<短く>切る → cut my hair <short> O (髪) を C<短く>に切る  
(V) (O) (C)

\* 髪を<短く>切ってもらう → してもらう + [髪が<短く>切られる]

\_\_\_\_\_ [ my hair \_\_\_\_\_ <\_\_\_\_\_> ]  
(V) 使役 (O) (C) (過分)

\* 髪を長く伸ばす → have my hair long (5文型は常に O=C の意味関係に注意!)  
(V) (O) (C) (どんな形がきても!)

(6) 私は計画(気持ち)を変えた / 気づいたので / 彼が何もしないだろうと / 私を助けるために

\* 気持ちを変える → \_\_\_\_\_

\* SV … because I had realized (that) S'V' ~ ～だと気づいたので SV…だ

<分詞構文にすると…> SV …, \_\_\_\_\_ (that) S'V' ~

\* 何もしない → 何もしないことをする \_\_\_\_\_

(7) 将来の不確実さを考えれば / 私は(ある状態で)残された / 他の選択肢がないという(状態)

\* ～を考えて = ～を考慮すれば、～を前提にすると、～を仮定すれば

(慣用句的に) \_\_\_\_\_ ~ = Considering ~ (分詞構文の慣用句化)

\* そうするよりほかなかった → 他の選択肢がない状況で残された

I was left \_\_\_\_\_

※The accident left her with a broken leg. (彼女は事故で脚を骨折した)

(8) 彼はすまなく思った / 野球の試合に行かなかつたことを / 彼女と一緒に

\* [～して]すまなく思う feel \_\_\_\_\_ ~ing

→ [～しなくて]すまなく思う feel sorry \_\_\_\_\_ ~ing (not の位置に注意!)

(9) 彼女は誇りに思っている / 息子が試合に勝ったことを

\* ～を自慢する=誇りに思う \_\_\_\_\_ ※誇り pride

She is proud that her son (has) won the game. (節: SV あり)

She is proud \_\_\_\_\_ (句: SV なし)

接続詞 SV→前置詞 N, 動名詞の意味上の主語 (one('s) ~ing)